

Canada Gazette



Gazette du Canada

Part I

Partie I

OTTAWA, SATURDAY, MARCH 12, 2005

OTTAWA, LE SAMEDI 12 MARS 2005

NOTICE TO READERS

The *Canada Gazette* is published under authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Parts II and III below — Published every Saturday
- Part II Statutory Instruments (Regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 12, 2005, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after Royal Assent

The *Canada Gazette* is available in most public libraries for consultation.

To subscribe to, or obtain copies of, the *Canada Gazette*, contact bookstores selling Government publications as listed in the telephone directory or write to Government of Canada Publications, Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

The *Canada Gazette* is also available free of charge on the Internet at <http://canadagazette.gc.ca>. It is accessible in Portable Document Format (PDF) and in HyperText Mark-up Language (HTML) as the alternate format. The on-line PDF format of Parts I, II and III is official since April 1, 2003, and will be published simultaneously with the printed copy.

AVIS AU LECTEUR

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères des Parties II et III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (Règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 12 janvier 2005 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

On peut consulter la *Gazette du Canada* dans la plupart des bibliothèques publiques.

On peut s'abonner à la *Gazette du Canada* ou en obtenir des exemplaires en s'adressant aux agents libraires associés énumérés dans l'annuaire téléphonique ou en s'adressant à : Publications du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

La *Gazette du Canada* est aussi offerte gratuitement sur Internet au <http://gazetteducanada.gc.ca>. La publication y est accessible en format de document portable (PDF) et en langage hypertexte (HTML) comme média substitut. Le format PDF en direct des parties I, II et III est officiel depuis le 1^{er} avril 2003 et sera publié en même temps que la copie imprimée.

<i>Canada Gazette</i>	<i>Part I</i>	<i>Part II</i>	<i>Part III</i>
Yearly subscription			
Canada	\$135.00	\$67.50	\$28.50
Outside Canada	US\$135.00	US\$67.50	US\$28.50
Per copy			
Canada	\$2.95	\$3.50	\$4.50
Outside Canada	US\$2.95	US\$3.50	US\$4.50

<i>Gazette du Canada</i>	<i>Partie I</i>	<i>Partie II</i>	<i>Partie III</i>
Abonnement annuel			
Canada	135,00 \$	67,50 \$	28,50 \$
Extérieur du Canada	135,00 \$US	67,50 \$US	28,50 \$US
Exemplaire			
Canada	2,95 \$	3,50 \$	4,50 \$
Extérieur du Canada	2,95 \$US	3,50 \$US	4,50 \$US

REQUESTS FOR INSERTION

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Works and Government Services Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, (613) 996-2495 (telephone), (613) 991-3540 (facsimile).

Bilingual texts received as late as six working days before the desired Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

Each client will receive a free copy of the *Canada Gazette* for every week during which a notice is published.

DEMANDES D'INSERTION

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 350, rue Albert, 5^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, (613) 996-2495 (téléphone), (613) 991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour chaque semaine de parution d'un avis, le client recevra un exemplaire gratuit de la *Gazette du Canada*.

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT**CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999***Waiver of information requirements for the manufacture or import of substances new to Canada*

Notice is hereby given, pursuant to subsection 81(9) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA 1999), that the Minister of the Environment has granted, pursuant to subsection 81(8) of the CEPA 1999, waivers of information requirements on the manufacture or import of substances new to Canada.

<i>Company Name</i>	<i>Type of Waiver Granted</i>
3M Canada Inc.	Melting Point Water Solubility Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption
3M Canada Inc.	Vapour Pressure Hydrolysis as Function of pH
Akzo Nobel Coatings	Dissociation Constant(s)
Albemarle Corporation	Molecular Weight of < 500 and < 1 000 Daltons Water Solubility Dispersibility in Water Octanol/Water Partition Coefficient Acute Mammalian Toxicity Acute Fish Toxicity

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT**LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)***Dérogation à l'obligation de fournir des renseignements sur la fabrication ou l'importation de substances nouvelles au Canada*

Avis est par les présentes donné, conformément au paragraphe 81(9) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE (1999)], que le ministre de l'Environnement a accordé, conformément au paragraphe 81(8) de la LCPE (1999), des exemptions à l'obligation de fournir des renseignements sur la fabrication ou l'importation de substances nouvelles au Canada.

<i>Nom de la compagnie</i>	<i>Type de dérogation accordée</i>
3M Canada Inc.	Point de fusion Solubilité dans l'eau Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
3M Canada Inc.	Pression de vapeur Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Akzo Nobel Coatings	Constante(s) de dissociation
Albemarle Corporation	Composantes dont la masse moléculaire est inférieure à 500 Daltons et à 1 000 Daltons Solubilité dans l'eau Dispersion dans l'eau Coefficient de partage en l'octanol et l'eau Données provenant d'essais de toxicité aiguë à l'égard des mammifères Données provenant d'un essai de toxicité aiguë sur une espèce représentative de poisson

<i>Company Name</i>	<i>Type of Waiver Granted</i>	<i>Nom de la compagnie</i>	<i>Type de dérogation accordée</i>
Albemarle Corporation	Molecular Weight of < 500 and < 1 000 Daltons Water Solubility Dispersibility in Water Octanol/Water Partition Coefficient Acute Mammalian Toxicity Acute Fish Toxicity	Albemarle Corporation	Composantes dont la masse moléculaire est inférieure à 500 Daltons et à 1 000 Daltons Solubilité dans l'eau Dispersion dans l'eau Coefficient de partage en l'octanol et l'eau Données provenant d'essais de toxicité aiguë à l'égard des mammifères Données provenant d'un essai de toxicité aiguë sur une espèce représentative de poisson
Alcan Aluminium Ltd.	Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption	Alcan Aluminium Ltd.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Alcan Aluminium Ltd.	Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption	Alcan Aluminium Ltd.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Allied Signal Inc.	Dissociation Constant(s)	Allied Signal Inc.	Constante(s) de dissociation
Ashland Canada Corp.	Adsorption/Desorption	Ashland Canada Corp.	Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Baker Petrolite Corporation	Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption Hydrolysis as Function of pH	Baker Petrolite Corporation	Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Baker Petrolite Corporation	Dissociation Constant(s) Hydrolysis as Function of pH Adsorption/Desorption	Baker Petrolite Corporation	Constante(s) de dissociation Taux d'hydrolyse en fonction du pH Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Basell Canada Inc.	Dissociation Constant(s)	Basell Canada Inc.	Constante(s) de dissociation
BASF Canada Inc.	Boiling Point Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption Hydrolysis as Function of pH	BASF Canada Inc.	Point d'ébullition Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Taux d'hydrolyse en fonction du pH
BASF Canada Inc.	Dissociation Constant(s) Hydrolysis as Function of pH	BASF Canada Inc.	Constante(s) de dissociation Taux d'hydrolyse en fonction du pH
BASF Canada Inc.	Dissociation Constant(s)	BASF Canada Inc.	Constante(s) de dissociation
BASF Canada Inc.	Water Solubility Dissociation Constant(s)	BASF Canada Inc.	Solubilité dans l'eau Constante(s) de dissociation
BASF Canada Inc.	Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption	BASF Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
BASF Canada Inc.	Boiling Point Dissociation Constant(s)	BASF Canada Inc.	Point d'ébullition Constante(s) de dissociation
Bayer Inc.	Water Solubility	Bayer Inc.	Solubilité dans l'eau
Bayer Inc.	Vapour Pressure Boiling Point	Bayer Inc.	Pression de vapeur Point d'ébullition
Bayer Inc.	Vapour Pressure	Bayer Inc.	Pression de vapeur
Bayer Inc.	Water Solubility	Bayer Inc.	Solubilité dans l'eau
Bayer Inc.	Adsorption/Desorption	Bayer Inc.	Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Biolab Inc.	Water Solubility	Biolab Inc.	Solubilité dans l'eau
BP Amoco Chemicals	Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption	BP Amoco Chemicals	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Castrol Canada Inc.	Molecular Weight of < 500 Daltons	Castrol Canada Inc.	Composantes dont la masse moléculaire est inférieure à 500 Daltons
Castrol Canada Inc.	Adsorption/Desorption Octanol/Water Partition Coefficient	Castrol Canada Inc.	Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Coefficient de partage en l'octanol et l'eau
CCL Custom Manufacturing	Hydrolysis as Function of pH	CCL Custom Manufacturing	Taux d'hydrolyse en fonction du pH

<i>Company Name</i>	<i>Type of Waiver Granted</i>	<i>Nom de la compagnie</i>	<i>Type de dérogation accordée</i>
Champion Technologies, Ltd.	Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption	Champion Technologies, Ltd.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Champion Technologies, Ltd.	Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption	Champion Technologies, Ltd.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Chevron Chemical Co.	Melting Point Fat Solubility Hydrolysis as Function of pH Adsorption/Desorption Dissociation Constant(s)	Chevron Chemical Co.	Point de fusion Solubilité dans les lipides Taux d'hydrolyse en fonction du pH Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Constante(s) de dissociation
Chevron Chemical Co.	Melting Point Boiling Point Fat Solubility Vapour Pressure Adsorption/Desorption Dissociation Constant(s) Water Solubility Hydrolysis as Function of pH Particle Size	Chevron Chemical Co.	Point de fusion Point d'ébullition Solubilité dans les lipides Pression de vapeur Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Constante(s) de dissociation Solubilité dans l'eau Taux d'hydrolyse en fonction du pH Tailles des fibres
Chevron Chemical Co.	Melting Point Boiling Point Fat Solubility Vapour Pressure Particle Size Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption Bioaccumulation	Chevron Chemical Co.	Point de fusion Point d'ébullition Solubilité dans les lipides Pression de vapeur Tailles des fibres Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Bioaccumulation
Chevron Chemical Co.	Melting Point Boiling Point Fat Solubility Vapour Pressure Particle Size Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption	Chevron Chemical Co.	Point de fusion Point d'ébullition Solubilité dans les lipides Pression de vapeur Tailles des fibres Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Chevron Chemical Co.	Water Solubility Octanol/Water Partition Coefficient Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption Melting Point	Chevron Chemical Co.	Solubilité dans l'eau Coefficient de partage en l'octanol et l'eau Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Point de fusion
Chevron Phillips Chemical Co.	Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption Fat Solubility	Chevron Phillips Chemical Co.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Solubilité dans les lipides
Chevron Phillips Chemical Co.	Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption Fat Solubility	Chevron Phillips Chemical Co.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Solubilité dans les lipides
Chevron Texaco Global Lubricants	Melting Point Boiling Point Water Solubility Fat Solubility Octanol/Water Partition Coefficient Hydrolysis as Function of pH	Chevron Texaco Global Lubricants	Point de fusion Point d'ébullition Solubilité dans l'eau Solubilité dans les lipides Coefficient de partage en l'octanol et l'eau Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Chevron Texaco Global Lubricants	Water Solubility	Chevron Texaco Global Lubricants	Solubilité dans l'eau
Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	<i>In Vivo</i> Mutagenicity	Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Évaluation du pouvoir mutagène <i>in vivo</i>
Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	<i>In Vivo</i> Genotoxicity	Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Données provenant d'un essai de génotoxicité <i>in vivo</i>

<i>Company Name</i>	<i>Type of Waiver Granted</i>	<i>Nom de la compagnie</i>	<i>Type de dérogation accordée</i>
Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Hydrolysis as Function of pH Adsorption/Desorption Dissociation Constant(s)	Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Constante(s) de dissociation
Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	<i>In Vivo</i> Genotoxicity	Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Données provenant d'un essai de génotoxicité <i>in vivo</i>
Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Dissociation Constant(s)	Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Constante(s) de dissociation
Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Vapour Pressure	Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Pression de vapeur
Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Hydrolysis as Function of pH	Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s)	Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation
Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Hydrolysis as Function of pH	Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Dissociation Constant(s)	Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Constante(s) de dissociation
Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Hydrolysis as Function of pH Adsorption/Desorption Dissociation Constant(s)	Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Constante(s) de dissociation
Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Hydrolysis as Function of pH	Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Hydrolysis as Function of pH	Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Hydrolysis as Function of pH	Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Dissociation Constant(s)	Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Constante(s) de dissociation
Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	<i>In Vivo</i> Mutagenicity	Ciba Specialty Chemicals Canada Inc.	Évaluation du pouvoir mutagène <i>in vivo</i>
CITGO Petroleum Corp.	Dissociation Constant(s)	CITGO Petroleum Corp.	Constante(s) de dissociation
Clariant (Canada) Inc.	Dissociation Constant(s) Hydrolysis as Function of pH Adsorption/Desorption	Clariant (Canada) Inc.	Constante(s) de dissociation Taux d'hydrolyse en fonction du pH Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Clariant (Canada) Inc.	<i>In Vivo</i> Mutagenicity	Clariant (Canada) Inc.	Évaluation du pouvoir mutagène <i>in vivo</i>
Clariant (Canada) Inc.	Hydrolysis as Function of pH	Clariant (Canada) Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Clariant (Canada) Inc.	Fat Solubility Vapour Pressure Boiling Point	Clariant (Canada) Inc.	Solubilité dans les lipides Pression de vapeur Point d'ébullition
Clariant (Canada) Inc.	Dissociation Constant(s)	Clariant (Canada) Inc.	Constante(s) de dissociation
Clariant (Canada) Inc.	Molecular Weight of < 500 and < 1 000 Daltons	Clariant (Canada) Inc.	Composantes dont la masse moléculaire est inférieure à 500 Daltons et à 1 000 Daltons
Clariant (Canada) Inc.	Fat Solubility Dissociation Constant(s) Hydrolysis as Function of pH	Clariant (Canada) Inc.	Solubilité dans les lipides Constante(s) de dissociation Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Clariant (Canada) Inc.	Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption Particle Size <i>In Vitro</i> Chromosomal Aberration Test	Clariant (Canada) Inc.	Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Tailles des fibres Données provenant d'un essai <i>in vitro</i> avec et sans activation métabolique pour déterminer la présence d'aberrations chromosomiques dans les cellules de mammifères
Clariant (Canada) Inc.	Water Solubility at pH 10	Clariant (Canada) Inc.	Solubilité dans l'eau à pH 10
Crompton Co./Cie	Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s)	Crompton Co./Cie	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation
Crompton Co./Cie	Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s)	Crompton Co./Cie	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation
Crompton Co./Cie	Dissociation Constant(s)	Crompton Co./Cie	Constante(s) de dissociation
Cytec Canada Inc.	Hydrolysis as Function of pH	Cytec Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Degussa Canada Inc.	Octanol/Water Partition Coefficient Water Solubility Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption	Degussa Canada Inc.	Coefficient de partage en l'octanol et l'eau Solubilité dans l'eau Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption

<i>Company Name</i>	<i>Type of Waiver Granted</i>	<i>Nom de la compagnie</i>	<i>Type de dérogation accordée</i>
Degussa Canada Inc.	Boiling Point Melting Point Water Solubility Fat Solubility Vapour Pressure Octanol/Water Partition Coefficient Dissociation Constant(s)	Degussa Canada Inc.	Point d'ébullition Point de fusion Solubilité dans l'eau Solubilité dans les lipides Pression de vapeur Coefficient de partage en l'octanol et l'eau Constante(s) de dissociation
Degussa Canada Inc.	Vapour Pressure Hydrolysis as Function of pH Water Solubility Octanol/Water Partition Coefficient Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption Fat Solubility	Degussa Canada Inc.	Pression de vapeur Taux d'hydrolyse en fonction du pH Solubilité dans l'eau Coefficient de partage en l'octanol et l'eau Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Solubilité dans les lipides
Degussa Canada Inc.	Fat Solubility	Degussa Canada Inc.	Solubilité dans les lipides
Degussa Corporation	Water Solubility Fat Solubility Vapour Pressure Octanol/Water Partition Coefficient Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption Ready Biodegradation	Degussa Corporation	Solubilité dans l'eau Solubilité dans les lipides Pression de vapeur Coefficient de partage en l'octanol et l'eau Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Données provenant d'un essai de biodégradabilité immédiate
Degussa Corporation	Water Solubility Octanol/Water Partition Coefficient Fat Solubility Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption	Degussa Corporation	Solubilité dans l'eau Coefficient de partage en l'octanol et l'eau Solubilité dans les lipides Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
DOVER Chemical Corp.	Fat Solubility Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption	DOVER Chemical Corp.	Solubilité dans les lipides Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Dow Chemical Canada Inc.	<i>In Vivo</i> Mutagenicity	Dow Chemical Canada Inc.	Évaluation du pouvoir mutagène <i>in vivo</i>
Dow Chemical Canada Inc.	Octanol/Water Partition Coefficient Dissociation Constant(s)	Dow Chemical Canada Inc.	Coefficient de partage en l'octanol et l'eau Constante(s) de dissociation
Dow Chemical Canada Inc.	Octanol/Water Partition Coefficient Dissociation Constant(s)	Dow Chemical Canada Inc.	Coefficient de partage en l'octanol et l'eau Constante(s) de dissociation
Dow Chemical Canada Inc.	Hydrolysis as Function of pH	Dow Chemical Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Dow Chemical Canada Inc.	Dissociation Constant(s)	Dow Chemical Canada Inc.	Constante(s) de dissociation
Dow Chemical Canada Inc.	Dissociation Constant(s)	Dow Chemical Canada Inc.	Constante(s) de dissociation
Dow Chemical Canada Inc.	Hydrolysis as Function of pH	Dow Chemical Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Dow Chemical Canada Inc.	Ready Biodegradation	Dow Chemical Canada Inc.	Données provenant d'un essai de biodégradabilité immédiate
Dow Chemical Canada Inc.	Hydrolysis as Function of pH	Dow Chemical Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Dow Chemical Canada Inc.	Octanol/Water Partition Coefficient Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption Acute Daphnia Toxicity	Dow Chemical Canada Inc.	Coefficient de partage en l'octanol et l'eau Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Données provenant d'un essai de toxicité aiguë à l'égard de la daphnie
Dow Chemical Canada Inc.	Dissociation Constant(s)	Dow Chemical Canada Inc.	Constante(s) de dissociation
Dow Chemical Canada Inc.	<i>In Vivo</i> Genotoxicity	Dow Chemical Canada Inc.	Données provenant d'un essai de génotoxicité <i>in vivo</i>

<i>Company Name</i>	<i>Type of Waiver Granted</i>	<i>Nom de la compagnie</i>	<i>Type de dérogation accordée</i>
Dow Chemical Canada Inc.	Spectroscopy Melting Point Boiling Point Vapour Pressure Water Solubility Density Octanol/Water Partition Coefficient Dissociation Constant(s) Acute Mammalian Toxicity <i>In Vitro</i> Mutagenicity Ecotoxicity Tests	Dow Chemical Canada Inc.	Spectroscopie Point de fusion Point d'ébullition Pression de vapeur Solubilité dans l'eau Densité Coefficient de partage en l'octanol et l'eau Constante(s) de dissociation Données provenant d'essais de toxicité aiguë à l'égard des mammifères Évaluation du pouvoir mutagène <i>in vitro</i> Données provenant d'un essai de toxicité aiguë à l'égard du poisson, de la daphnie ou des algues
Dow Corning Canada, Inc.	Water Solubility Dissociation Constant(s) Octanol/Water Partition Coefficient	Dow Corning Canada, Inc.	Solubilité dans l'eau Constante(s) de dissociation Coefficient de partage en l'octanol et l'eau
Dow Corning Canada, Inc.	Water Solubility Dissociation Constant(s) Octanol/Water Partition Coefficient	Dow Corning Canada, Inc.	Solubilité dans l'eau Constante(s) de dissociation Coefficient de partage en l'octanol et l'eau
DuPont Canada Inc.	Spectroscopy Acute Mammalian Toxicity Skin Sensitization 28-Day Repeated Dose Toxicity <i>In Vitro</i> Mutation Study <i>In Vitro</i> Chromosomal Aberration Assay <i>In Vivo</i> Mutagenicity	DuPont Canada Inc.	Spectroscopie Données provenant d'essais de toxicité aiguë à l'égard des mammifères Données provenant d'un essai de sensibilisation de la peau Données provenant d'un essai de toxicité de doses répétées de la substance à l'égard des mammifères portant sur au moins 28 jours Données provenant d'un essai <i>in vitro</i> pour déterminer la présence de mutations génétiques Données provenant d'un essai <i>in vitro</i> avec et sans activation métabolique pour déterminer la présence d'aberrations chromosomiques dans les cellules de mammifères Évaluation du pouvoir mutagène <i>in vivo</i>
DuPont Canada Inc.	Water Solubility at pH 1 and 10 Octanol/Water Partition Coefficient	DuPont Canada Inc.	Solubilité dans l'eau à pH 1 et 10 Coefficient de partage en l'octanol et l'eau
DuPont Canada Inc.	Hydrolysis as Function of pH	DuPont Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH
DuPont Canada Inc.	Water Solubility at pH 1, 7 and 10	DuPont Canada Inc.	Solubilité dans l'eau à pH 1, 7 et 10
DuPont Canada Inc.	Water Solubility at pH 1, 7 and 10	DuPont Canada Inc.	Solubilité dans l'eau à pH 1, 7 et 10
DuPont Canada Inc.	Dissociation Constant(s) Hydrolysis as Function of pH	DuPont Canada Inc.	Constante(s) de dissociation Taux d'hydrolyse en fonction du pH
DuPont Canada Inc.	Dissociation Constant(s) Particle Size Hydrolysis as Function of pH	DuPont Canada Inc.	Constante(s) de dissociation Tailles des fibres Taux d'hydrolyse en fonction du pH
DuPont Canada Inc.	Dissociation Constant(s) Hydrolysis as Function of pH Adsorption/Desorption	DuPont Canada Inc.	Constante(s) de dissociation Taux d'hydrolyse en fonction du pH Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
DuPont Canada Inc.	Hydrolysis as Function of pH	DuPont Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH
DuPont Canada Inc.	Dissociation Constant(s)	DuPont Canada Inc.	Constante(s) de dissociation
DuPont Canada Inc.	Melting Point Boiling Point Density Vapour Pressure Spectroscopy Dissociation Constant(s)	DuPont Canada Inc.	Point de fusion Point d'ébullition Densité Pression de vapeur Spectroscopie Constante(s) de dissociation
DuPont Canada Inc.	Melting Point Boiling Point Density Vapour Pressure Spectroscopy Dissociation Constant(s)	DuPont Canada Inc.	Point de fusion Point d'ébullition Densité Pression de vapeur Spectroscopie Constante(s) de dissociation

<i>Company Name</i>	<i>Type of Waiver Granted</i>	<i>Nom de la compagnie</i>	<i>Type de dérogation accordée</i>
DuPont Canada Inc.	Melting Point Boiling Point Density Vapour Pressure Spectroscopy Dissociation Constant(s)	DuPont Canada Inc.	Point de fusion Point d'ébullition Densité Pression de vapeur Spectroscopie Constante(s) de dissociation
DuPont Canada Inc.	Hydrolysis as Function of pH	DuPont Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH
DuPont Canada Inc.	Hydrolysis as Function of pH	DuPont Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH
DuPont Canada Inc.	Spectroscopy Hydrolysis as Function of pH	DuPont Canada Inc.	Spectroscopie Taux d'hydrolyse en fonction du pH
DuPont Canada Inc.	Hydrolysis as Function of pH	DuPont Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH
DuPont Kansai Automotive Finishes	Hydrolysis as Function of pH	DuPont Kansai Automotive Finishes	Taux d'hydrolyse en fonction du pH
DuPont Kansai Automotive Finishes	Water Solubility at pH 1 and 10 Octanol/Water Partition Coefficient	DuPont Kansai Automotive Finishes	Solubilité dans l'eau à pH 1 et 10 Coefficient de partage en l'octanol et l'eau
DuPont Kansai Automotive Finishes	Hydrolysis as Function of pH Spectroscopy <i>In Vivo</i> Mutagenicity	DuPont Kansai Automotive Finishes	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Spectroscopie Évaluation du pouvoir mutagène <i>in vivo</i>
DuPont Kansai Automotive Finishes	Melting Point Boiling Point Density Vapour Pressure Spectroscopy Dissociation Constant(s)	DuPont Kansai Automotive Finishes	Point de fusion Point d'ébullition Densité Pression de vapeur Spectroscopie Constante(s) de dissociation
DuPont Kansai Automotive Finishes	Melting Point Boiling Point Density Vapour Pressure Spectroscopy Dissociation Constant(s)	DuPont Kansai Automotive Finishes	Point de fusion Point d'ébullition Densité Pression de vapeur Spectroscopie Constante(s) de dissociation
DuPont Kansai Automotive Finishes	Melting Point Boiling Point Density Vapour Pressure Spectroscopy Dissociation Constant(s)	DuPont Kansai Automotive Finishes	Point de fusion Point d'ébullition Densité Pression de vapeur Spectroscopie Constante(s) de dissociation
DuPont Kansai Automotive Finishes	Spectroscopy Hydrolysis as Function of pH	DuPont Kansai Automotive Finishes	Spectroscopie Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Dynea Canada Limited	Hydrolysis as Function of pH	Dynea Canada Limited	Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Dynea Canada Limited	Hydrolysis as Function of pH	Dynea Canada Limited	Taux d'hydrolyse en fonction du pH
E.I. duPont Canada Company	Dissociation Constant(s) Melting Point Boiling Point Vapour Pressure Density Octanol/Water Partition Coefficient Hydrolysis as Function of pH Adsorption/Desorption	E.I. duPont Canada Company	Constante(s) de dissociation Point de fusion Point d'ébullition Pression de vapeur Densité Coefficient de partage en l'octanol et l'eau Taux d'hydrolyse en fonction du pH Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
E.I. duPont Canada Company	Hydrolysis as Function of pH Spectroscopy <i>In Vivo</i> Mutagenicity	E.I. duPont Canada Company	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Spectroscopie Évaluation du pouvoir mutagène <i>in vivo</i>
E.I. duPont de Nemours & Co. Inc.	Hydrolysis as Function of pH	E.I. duPont de Nemours & Co. Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH
E.I. duPont de Nemours & Co. Inc.	Water Solubility at pH 1, 7 and 10	E.I. duPont de Nemours & Co. Inc.	Solubilité dans l'eau à pH 1, 7 et 10
E.I. duPont de Nemours & Co. Inc.	Water Solubility at pH 1, 7 and 10	E.I. duPont de Nemours & Co. Inc.	Solubilité dans l'eau à pH 1, 7 et 10
Eastman Chemical Canada	Dissociation Constant(s) Vapour Pressure	Eastman Chemical Canada	Constante(s) de dissociation Pression de vapeur
Eka Chemical Inc.	Octanol/Water Partition Coefficient	Eka Chemical Inc.	Coefficient de partage en l'octanol et l'eau
Equistar Chemicals LP	Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption	Equistar Chemicals LP	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Ethyl Canada Inc.	Aquatic Toxicity Tests	Ethyl Canada Inc.	Données provenant d'un essai de toxicité aiguë à l'égard du poisson, de la daphnie ou des algues

<i>Company Name</i>	<i>Type of Waiver Granted</i>	<i>Nom de la compagnie</i>	<i>Type de dérogation accordée</i>
Firmenich of Canada Ltd.	Dissociation Constant(s)	Firmenich of Canada Ltd.	Constante(s) de dissociation
Flint Ink Corporation	Dissociation Constant(s)	Flint Ink Corporation	Constante(s) de dissociation
Forbo Adhesives (Canada) Ltd.	Acute Mammalian Toxicity	Forbo Adhesives (Canada) Ltd.	Données provenant d'essais de toxicité aiguë à l'égard des mammifères
Franklin International	Acute Dermal Toxicity	Franklin International	Données provenant d'essais de toxicité aiguë à l'égard des mammifères par voie cutanée
Fuchs-Montgomery Co. Inc.	Dissociation Constant(s)	Fuchs-Montgomery Co. Inc.	Constante(s) de dissociation
GE Betz	Dissociation Constant(s) Hydrolysis as Function of pH	GE Betz	Constante(s) de dissociation Taux d'hydrolyse en fonction du pH
GE Betz Canada	Dissociation Constant(s)	GE Betz Canada	Constante(s) de dissociation
GE Canada Inc.	Water Solubility Fat Solubility	GE Canada Inc.	Solubilité dans l'eau Solubilité dans les lipides
General Electric Canada Inc.	Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption	General Electric Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Horizon Chemicals Ltd.	Molecular Weight of < 500 and < 1 000 Daltons	Horizon Chemicals Ltd.	Composantes dont la masse moléculaire est inférieure à 500 Daltons et à 1 000 Daltons
Huntsman Polyurethanes	Fat Solubility Water Solubility	Huntsman Polyurethanes	Solubilité dans les lipides Solubilité dans l'eau
ICI Canada Inc.	Water Solubility Octanol/Water Partition Coefficient	ICI Canada Inc.	Solubilité dans l'eau Coefficient de partage en l'octanol et l'eau
ICI Canada Inc.	Water Solubility Octanol/Water Partition Coefficient	ICI Canada Inc.	Solubilité dans l'eau Coefficient de partage en l'octanol et l'eau
Industrial Colours & Chemicals Ltd.	Dissociation Constant(s)	Industrial Colours & Chemicals Ltd.	Constante(s) de dissociation
Industrial Colours & Chemicals Ltd.	Boiling Point Melting Point Water Solubility Fat Solubility Vapour Pressure Octanol/Water Partition Coefficient Dissociation Constant(s)	Industrial Colours & Chemicals Ltd.	Point d'ébullition Point de fusion Solubilité dans l'eau Solubilité dans les lipides Pression de vapeur Coefficient de partage en l'octanol et l'eau Constante(s) de dissociation
Inortech Chimie Inc.	Vapour Pressure	Inortech Chimie Inc.	Pression de vapeur
International Flavors and Fragrances	Dissociation Constant(s)	International Flavors and Fragrances	Constante(s) de dissociation
International Flavors and Fragrances	Dissociation Constant(s)	International Flavors and Fragrances	Constante(s) de dissociation
Iogen Corporation	Melting Point Boiling Point Density Vapour Pressure Octanol/Water Partition Coefficient Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption Hydrolysis as Function of pH Acute Mammalian Toxicity <i>In Vitro</i> Mutagenicity	Iogen Corporation	Point de fusion Point d'ébullition Densité Pression de vapeur Coefficient de partage en l'octanol et l'eau Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Taux d'hydrolyse en fonction du pH Données provenant d'essais de toxicité aiguë à l'égard des mammifères Évaluation du pouvoir mutagène <i>in vitro</i>
Iogen Corporation	Antibiotic Susceptibility Testing	Iogen Corporation	Données des essais de sensibilité aux antibiotiques
Iogen Corporation	Antibiotic Susceptibility Testing	Iogen Corporation	Données des essais de sensibilité aux antibiotiques
Johnson Diversey Canada, Inc.	Molecular Weight of < 500 Daltons	Johnson Diversey Canada, Inc.	Composantes dont la masse moléculaire est inférieure à 500 Daltons
Klüber Lubrication	Fat Solubility <i>In Vivo</i> Genotoxicity	Klüber Lubrication	Solubilité dans les lipides Données provenant d'un essai de génotoxicité <i>in vivo</i>
Klüber Lubrication North America LP	Fat Solubility <i>In Vivo</i> Mutagenicity	Klüber Lubrication North America LP	Solubilité dans les lipides Évaluation du pouvoir mutagène <i>in vivo</i>
LanXess Inc.	Adsorption/Desorption Vapour Pressure	LanXess Inc.	Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Pression de vapeur

<i>Company Name</i>	<i>Type of Waiver Granted</i>	<i>Nom de la compagnie</i>	<i>Type de dérogation accordée</i>
LanXess Inc.	Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s) Vapour Pressure Adsorption/Desorption	LanXess Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation Pression de vapeur Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Lobeco Products Inc.	Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption Hydrolysis as Function of pH	Lobeco Products Inc.	Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Lobeco Products Inc.	Dissociation Constant(s) Hydrolysis as Function of pH Adsorption/Desorption	Lobeco Products Inc.	Constante(s) de dissociation Taux d'hydrolyse en fonction du pH Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Lonza Inc.	Dissociation Constant(s) Octanol/Water Partition Coefficient Adsorption/Desorption	Lonza Inc.	Constante(s) de dissociation Coefficient de partage en l'octanol et l'eau Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Lubrizol Canada Ltd.	Boiling Point	Lubrizol Canada Ltd.	Point d'ébullition
MeadWestvaco Canada Ltd.	Boiling Point Melting Point Vapour Pressure Octanol/Water Partition Coefficient Dissociation Constant(s)	MeadWestvaco Canada Ltd.	Point d'ébullition Point de fusion Pression de vapeur Coefficient de partage en l'octanol et l'eau Constante(s) de dissociation
MeadWestvaco Canada Ltd.	Dissociation Constant(s) Octanol/Water Partition Coefficient	MeadWestvaco Canada Ltd.	Constante(s) de dissociation Coefficient de partage en l'octanol et l'eau
MeadWestvaco Canada Ltd.	Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s) Octanol/Water Partition Coefficient Adsorption/Desorption	MeadWestvaco Canada Ltd.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation Coefficient de partage en l'octanol et l'eau Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
MeadWestvaco Canada Ltd.	Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s) Octanol/Water Partition Coefficient Adsorption/Desorption	MeadWestvaco Canada Ltd.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation Coefficient de partage en l'octanol et l'eau Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Monsanto Canada Inc.	Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s)	Monsanto Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation
Nacan Products Ltd.	Water Solubility Octanol/Water Partition Coefficient	Nacan Products Ltd.	Solubilité dans l'eau Coefficient de partage en l'octanol et l'eau
Nalco Canada Inc.	Vapour Pressure <i>In Vivo</i> Mammalian Mutagenicity	Nalco Canada Inc.	Pression de vapeur Évaluation du pouvoir mutagène <i>in vivo</i>
Nalco/Exxon Energy Chemicals Canada Inc.	Dissociation Constant(s) Hydrolysis as Function of pH Adsorption/Desorption	Nalco/Exxon Energy Chemicals Canada Inc.	Constante(s) de dissociation Taux d'hydrolyse en fonction du pH Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Nalco/Exxon Energy Chemicals Canada Inc.	Dissociation Constant(s) Hydrolysis as Function of pH	Nalco/Exxon Energy Chemicals Canada Inc.	Constante(s) de dissociation Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Petrolite Canada Inc.	Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption	Petrolite Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Petrolite Canada Inc.	Dissociation Constant(s) Melting Point Adsorption/Desorption	Petrolite Canada Inc.	Constante(s) de dissociation Point de fusion Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Petrolite Canada Inc.	Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption Hydrolysis as Function of pH Fat Solubility	Petrolite Canada Inc.	Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Taux d'hydrolyse en fonction du pH Solubilité dans les lipides
Pfizer Canada	Dissociation Constant(s)	Pfizer Canada	Constante(s) de dissociation
PPG Canada Inc.	Dissociation Constant(s) Hydrolysis as Function of pH	PPG Canada Inc.	Constante(s) de dissociation Taux d'hydrolyse en fonction du pH

<i>Company Name</i>	<i>Type of Waiver Granted</i>	<i>Nom de la compagnie</i>	<i>Type de dérogation accordée</i>
PPG Canada Inc.	Fat Solubility Spectroscopy Hydrolysis as Function of pH	PPG Canada Inc.	Solubilité dans les lipides Spectroscopie Taux d'hydrolyse en fonction du pH
PPG Canada Inc.	Molecular Weight of < 500 and < 1 000 Daltons	PPG Canada Inc.	Composantes dont la masse moléculaire est inférieure à 500 Daltons et à 1 000 Daltons
PPG Canada Inc.	Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s)	PPG Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation
PPG Canada Inc.	Hydrolysis as Function of pH Skin Irritation Skin Sensitization 28-Day Repeated Dose Toxicity Study <i>In Vitro</i> Mutation Study <i>In Vitro</i> Chromosomal Aberration Assay <i>In Vivo</i> Mammalian Test for Mutation	PPG Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Données provenant d'un essai d'irritation de la peau Données provenant d'un essai de sensibilisation de la peau Données provenant d'un essai de toxicité de doses répétées de la substance à l'égard des mammifères portant sur au moins 28 jours Données provenant d'un essai <i>in vitro</i> pour déterminer la présence de mutations génétiques Données provenant d'un essai <i>in vitro</i> avec et sans activation métabolique pour déterminer la présence d'aberrations chromosomiques dans les cellules de mammifères Données provenant d'un essai <i>in vivo</i> à l'égard des mammifères pour déterminer la présence de mutations génétiques
PPG Canada Inc.	Hydrolysis as Function of pH Skin Irritation Skin Sensitization 28-Day Repeated Dose Toxicity Study <i>In Vitro</i> Mutation Study <i>In Vitro</i> Chromosomal Aberration Assay <i>In Vivo</i> Mammalian Test for Mutation	PPG Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Données provenant d'un essai d'irritation de la peau Données provenant d'un essai de sensibilisation de la peau Données provenant d'un essai de toxicité de doses répétées de la substance à l'égard des mammifères portant sur au moins 28 jours Données provenant d'un essai <i>in vitro</i> pour déterminer la présence de mutations génétiques Données provenant d'un essai <i>in vitro</i> avec et sans activation métabolique pour déterminer la présence d'aberrations chromosomiques dans les cellules de mammifères Données provenant d'un essai <i>in vivo</i> à l'égard des mammifères pour déterminer la présence de mutations génétiques
PPG Canada Inc.	Vapour Pressure Adsorption/Desorption	PPG Canada Inc.	Pression de vapeur Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
PPG Canada Inc.	Dissociation Constant(s)	PPG Canada Inc.	Constante(s) de dissociation
PPG Canada Inc.	Hydrolysis as Function of pH Ready Biodegradation Adsorption/Desorption <i>In Vivo</i> Genotoxicity	PPG Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Données provenant d'un essai de biodégradabilité immédiate Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Données provenant d'un essai de génotoxicité <i>in vivo</i>
PPG Canada Inc.	Hydrolysis as Function of pH Ready Biodegradation <i>In Vivo</i> Genotoxicity	PPG Canada Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Données provenant d'un essai de biodégradabilité immédiate Données provenant d'un essai de génotoxicité <i>in vivo</i>
PPG Canada Inc.	Fat Solubility	PPG Canada Inc.	Solubilité dans les lipides
R.T. Vanderbuilt Company, Inc.	Hydrolysis as Function of pH	R.T. Vanderbuilt Company, Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Raylo Chemicals Inc.	Hydrolysis as Function of pH Biodegradation Acute Mammalian Toxicity	Raylo Chemicals Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Données provenant d'un essai de biodégradabilité immédiate Données provenant d'essais de toxicité aiguë à l'égard des mammifères

<i>Company Name</i>	<i>Type of Waiver Granted</i>	<i>Nom de la compagnie</i>	<i>Type de dérogation accordée</i>
Raylo Chemicals Inc.	Hydrolysis as Function of pH Octanol/Water Partition Coefficient Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption Acute Mammalian Toxicity	Raylo Chemicals Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Coefficient de partage en l'octanol et l'eau Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Données provenant d'essais de toxicité aiguë à l'égard des mammifères
Reckitt Benckiser Canada	Boiling Point Vapour Pressure Octanol/Water Partition Coefficient Dissociation Constant(s)	Reckitt Benckiser Canada	Point d'ébullition Pression de vapeur Coefficient de partage en l'octanol et l'eau Constante(s) de dissociation
Rhodia Canada Inc.	Dissociation Constant(s)	Rhodia Canada Inc.	Constante(s) de dissociation
Rhodia Canada Inc.	Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption	Rhodia Canada Inc.	Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
Sasol North America	Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s)	Sasol North America	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation
Sasol North America	Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s)	Sasol North America	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation
Seppic S.A.	Molecular Weight	Seppic S.A.	Masse moléculaire
Seppic S.A.	Molecular Weight of < 500 and < 1 000 Daltons	Seppic S.A.	Composantes dont la masse moléculaire est inférieure à 500 Daltons et à 1 000 Daltons
Stochem Specialty Chemicals Div. of Univar Canada Ltd.	Dissociation Constant(s)	Stochem Specialty Chemicals Div. of Univar Canada Ltd.	Constante(s) de dissociation
Stochem Specialty Chemicals Div. of Univar Canada Ltd.	Dissociation Constant(s)	Stochem Specialty Chemicals Div. of Univar Canada Ltd.	Constante(s) de dissociation
Surface Chemists of Florida, Inc.	Hydrolysis as Function of pH	Surface Chemists of Florida, Inc.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Surface Specialties UCB Inc.	Water Solubility at pH 1 and 10	Surface Specialties UCB Inc.	Solubilité dans l'eau à pH 1 et 10
Surface Specialties UCB Inc.	Water Solubility at pH 1 and 10	Surface Specialties UCB Inc.	Solubilité dans l'eau à pH 1 et 10
Surface Specialties UCB Inc.	Water Solubility	Surface Specialties UCB Inc.	Solubilité dans l'eau
Tantalum Mining Corp. of Canada Ltd.	Hydrolysis as Function of pH	Tantalum Mining Corp. of Canada Ltd.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Tantalum Mining Corp. of Canada Ltd.	Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s)	Tantalum Mining Corp. of Canada Ltd.	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation
Tartan Colour and Chemicals Inc.	Molecular Weight of < 500 and < 1 000 Daltons	Tartan Colour and Chemicals Inc.	Composantes dont la masse moléculaire est inférieure à 500 Daltons et à 1 000 Daltons
Technologie Biolactis Inc.	Vapour Pressure	Technologie Biolactis Inc.	Pression de vapeur
Technologie Biolactis Inc.	Melting Point Boiling Point Fat Solubility Octanol/Water Partition Coefficient Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption 28-Day Repeated Dose Toxicity <i>In Vitro</i> Mutation Study <i>In Vitro</i> Chromosomal Aberration Assay <i>In Vitro</i> Mammalian Test for Mutation Acute Fish Toxicity Acute Daphnia Toxicity Acute Algae Toxicity	Technologie Biolactis Inc.	Point de fusion Point d'ébullition Solubilité dans les lipides Coefficient de partage en l'octanol et l'eau Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Données provenant d'un essai de toxicité de doses répétées de la substance à l'égard des mammifères portant sur au moins 28 jours Données provenant d'un essai <i>in vitro</i> pour déterminer la présence de mutations génétiques Données provenant d'un essai <i>in vitro</i> avec et sans activation métabolique pour déterminer la présence d'aberrations chromosomiques dans les cellules de mammifères Données provenant d'un essai <i>in vitro</i> l'égard des mammifères pour déterminer la présence de mutations génétiques Données provenant d'un essai de toxicité aiguë à l'égard du poisson Données provenant d'un essai de toxicité aiguë à l'égard de la daphnie Données provenant d'un essai de toxicité aiguë à l'égard des algues

<i>Company Name</i>	<i>Type of Waiver Granted</i>	<i>Nom de la compagnie</i>	<i>Type de dérogation accordée</i>
Technologie Biolactis Inc.	Antibiotic Susceptibility Testing	Technologie Biolactis Inc.	Données des essais de sensibilité aux antibiotiques
Texaco Lubricants Company North America	Fat Solubility Hydrolysis as Function of pH	Texaco Lubricants Company North America	Solubilité dans les lipides Taux d'hydrolyse en fonction du pH
Texaco Products Inc.	Molecular Weight < 500 Daltons	Texaco Products Inc.	Composantes dont la masse moléculaire est inférieure à 500 Daltons
Texaco Products Inc.	Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption Hydrolysis as Function of pH Fat Solubility Particle Size	Texaco Products Inc.	Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Taux d'hydrolyse en fonction du pH Solubilité dans les lipides Tailles des fibres
The Lubrizol Corporation	Dissociation Constant(s) Hydrolysis as Function of pH	The Lubrizol Corporation	Constante(s) de dissociation Taux d'hydrolyse en fonction du pH
The Lubrizol Corporation	Dissociation Constant(s)	The Lubrizol Corporation	Constante(s) de dissociation
The Lubrizol Corporation	Dissociation Constant(s)	The Lubrizol Corporation	Constante(s) de dissociation
The Lubrizol Corporation	Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s) Fat Solubility <i>In Vivo</i> Mutagenicity	The Lubrizol Corporation	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation Solubilité dans les lipides Évaluation du pouvoir mutagène <i>in vivo</i>
The Lubrizol Corporation	Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s) Fat Solubility <i>In Vivo</i> Mutagenicity	The Lubrizol Corporation	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation Solubilité dans les lipides Évaluation du pouvoir mutagène <i>in vivo</i>
The Lubrizol Corporation	Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s) Fat Solubility <i>In Vivo</i> Mutagenicity	The Lubrizol Corporation	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation Solubilité dans les lipides Évaluation du pouvoir mutagène <i>in vivo</i>
The Lubrizol Corporation	Hydrolysis as Function of pH Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption	The Lubrizol Corporation	Taux d'hydrolyse en fonction du pH Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption
The Lubrizol Corporation	Dissociation Constant(s)	The Lubrizol Corporation	Constante(s) de dissociation
The Lubrizol Corporation	Dissociation Constant(s)	The Lubrizol Corporation	Constante(s) de dissociation
UCB Chemicals Corporation	Acute Algae Toxicity Acute Fish Toxicity	UCB Chemicals Corporation	Données provenant d'un essai de toxicité aiguë à l'égard des algues Données provenant d'un essai de toxicité aiguë à l'égard du poisson
UCB Chemicals Corporation	Acute Algae Toxicity Acute Fish Toxicity	UCB Chemicals Corporation	Données provenant d'un essai de toxicité aiguë à l'égard des algues Données provenant d'un essai de toxicité aiguë à l'égard du poisson
Univar Canada Ltd.	Dissociation Constant(s)	Univar Canada Ltd.	Constante(s) de dissociation
Xerox Canada Inc.	Vapour Pressure Octanol/Water Partition Coefficient Dissociation Constant(s)	Xerox Canada Inc.	Pression de vapeur Coefficient de partage en l'octanol et l'eau Constante(s) de dissociation
Xerox Canada Inc.	Octanol/Water Partition Coefficient Adsorption/Desorption Dissociation Constant(s)	Xerox Canada Inc.	Coefficient de partage en l'octanol et l'eau Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Constante(s) de dissociation
Xerox Canada Inc.	Octanol/Water Partition Coefficient Dissociation Constant(s) Adsorption/Desorption Ready Biodegradation	Xerox Canada Inc.	Coefficient de partage en l'octanol et l'eau Constante(s) de dissociation Données d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption Données provenant d'un essai de biodégradabilité immédiate

BERNARD MADÉ
Acting Director
New Substances Branch

On behalf of the Minister of the Environment

[11-1-o]

Le directeur intérimaire
Direction des substances nouvelles
BERNARD MADÉ

Au nom du ministre de l'Environnement

[11-1-o]